

N° 1481.

GRÈCE ET ITALIE

Convention pour l'exercice de la
pêche maritime. Signée à Rome,
le 24 novembre 1926.

GREECE AND ITALY

Convention with regard to Sea-
Fishing. Signed at Rome, No-
vember 24, 1926.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 1481. — CONVENTION² WITH REGARD TO SEA-FISHING BETWEEN GREECE AND ITALY. SIGNED AT ROME, NOVEMBER 24 1926.

French official text communicated by the Chargé d'Affaires of the Hellenic Republic at Berne and the Italian Minister for Foreign Affairs. The registration of this Convention took place June 10, 1927.

THE PRESIDENT OF THE GREEK REPUBLIC and HIS MAJESTY THE KING OF ITALY, being desirou of promoting economic relations between their respective countries, have decided to conclude a special agreement on sea-fishing, and have for this purpose appointed their Plenipotentiaries, namely :

THE PRESIDENT OF THE GREEK REPUBLIC :

His Excellency Nicolas MAVROUDIS, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the Greek Republic in Italy ;

His Excellency N. XYDAKIS, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary, Director of Political Affairs in the Greek Ministry of Foreign Affairs ;

HIS MAJESTY THE KING OF ITALY :

His Excellency Benito MUSSOLINI, Head of the Government, Prime Minister, Secretary of State, Minister of State for Foreign Affairs ;

Who, after having communicated their full powers, found in good and due form, have agreed on the following Articles :

Article 1.

Italian nationals shall be allowed to fish in Greek territorial waters, provided they observe all the provisions of the laws and regulations in force.

They shall not be subject to any charge or tax which is not also leviabie on Greek fishermen, and in conducting their operations they shall be subject to all the laws, rules and provisions concerning sea-fishing which are simultancously and similarly applicabie to Greek nationals.

Article 2.

Greek nationals shall be allowed to fish in the territorial waters of Tripolitania and Cyrenaica, provided they observe all the laws and regulations in force. They shall not be subject to any charge or tax which is not also leviabie on Italian fishermen, and while conducting their fishing

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations.

² The exchange of ratifications took place at Rome, June 1, 1927.

operations they shall be subject to all the laws, regulations and provisions concerning sea-fishing which are simultaneously and similarly applicable to Italian nationals.

They shall, moreover, as regards sponge fishing, enjoy the following privileges :

(a) Half the total available number of divers' fishing licences each year shall be placed at the disposal of Greek nationals applying for them, it being understood that the total number shall be decided upon by the competent Italian authorities with a view to ensuring the rational exploitation of the sponge beds. The above authorities shall notify to the Greek Government at least two months in advance the number of licences which will be placed at the disposal of Greek nationals.

(b) In order to ensure the payment of compensation to divers in case of accident, the Italian authorities will accept, in lieu of a cash deposit, a valuable guarantee, which may take the form of bank security, and the amount of which shall in no case exceed the amount of the cash deposit required by the competent Italian authorities.

Such deposits, or guarantees in lieu thereof, shall not exceed 12,000 Italian lire for each diver's vessel.

Article 3.

The present Convention shall be ratified, and the ratifications shall be exchanged at Rome as soon as possible.

It shall come into force after the exchange of ratifications. Both Contracting Parties, however, undertake to put it provisionally into force immediately it has been signed.

It shall remain in force for a period of two years reckoned from the date of the exchange of ratifications and may thereafter be denounced at any time, but shall remain in force for six months after the date of denunciation.

In faith whereof the Plenipotentiaries have signed the present Convention and have thereto affixed their seals.

Done in duplicate at Rome, this twenty-fourth day of November, One thousand nine hundred and twenty-six.

(L. S.) Benito MUSSOLINI.

(L. S.) N. MAVROUDIS.

(L. S.) N. XYDAKIS.